

# SUMARIO

OCTUBRE / DICIEMBRE 2018

## 6| EE.UU. y China: un matrimonio con tensiones donde el divorcio es inviable

por **David Shambaugh**

Las dos potencias económicas y políticas se miran con desconfianza mutua, pero están inextricablemente unidas y de hecho cooperan de facto en muchos ámbitos. La tarea clave es gestionar esa especial competencia global, que el autor llama 'cocompetencia', de modo que no degeneren en una confrontación que nadie busca ni desea.

## 14| DOS RIVALES EN LA CIMA ABRAZADOS POR EL COMERCIO

## 16| La rivalidad sino-estadounidense: conceptos confusos e historia engañosa

por **Steve Chan**

China ha crecido espectacularmente y amenaza la hegemonía norteamericana. Este esquema, llamado de 'transición de poder', alberga riesgos de conflicto, que se deben matizar analizando aspectos como la distancia territorial y la estrecha interdependencia.

## 22| Coevolución: el futuro de la relación China-Estados Unidos

por **Wang Wen**

Hay mucho a perder si las dos potencias se enfrentan. Los recelos norteamericanos son injustificados si observamos cómo se ha integrado China al sistema mundial. La guerra comercial puede ser contraproducente, más cuando China crece en consumo y en importaciones.

## 28| Cómo enfrentarse a una potencia en ascenso

por **Anja Manuel**

Comparando el caso de China respecto a Estados Unidos con el caso de Alemania y Estados Unidos respecto a Gran Bretaña en el XIX-XX, observamos que la cooperación es más beneficiosa que convertir a la potencia emergente en el 'otro' como ocurrió fatalmente con Alemania.

## 36| CHINA AMENAZA EL LIDERAZGO CREATIVO DE EE.UU.

## 38| China 2035

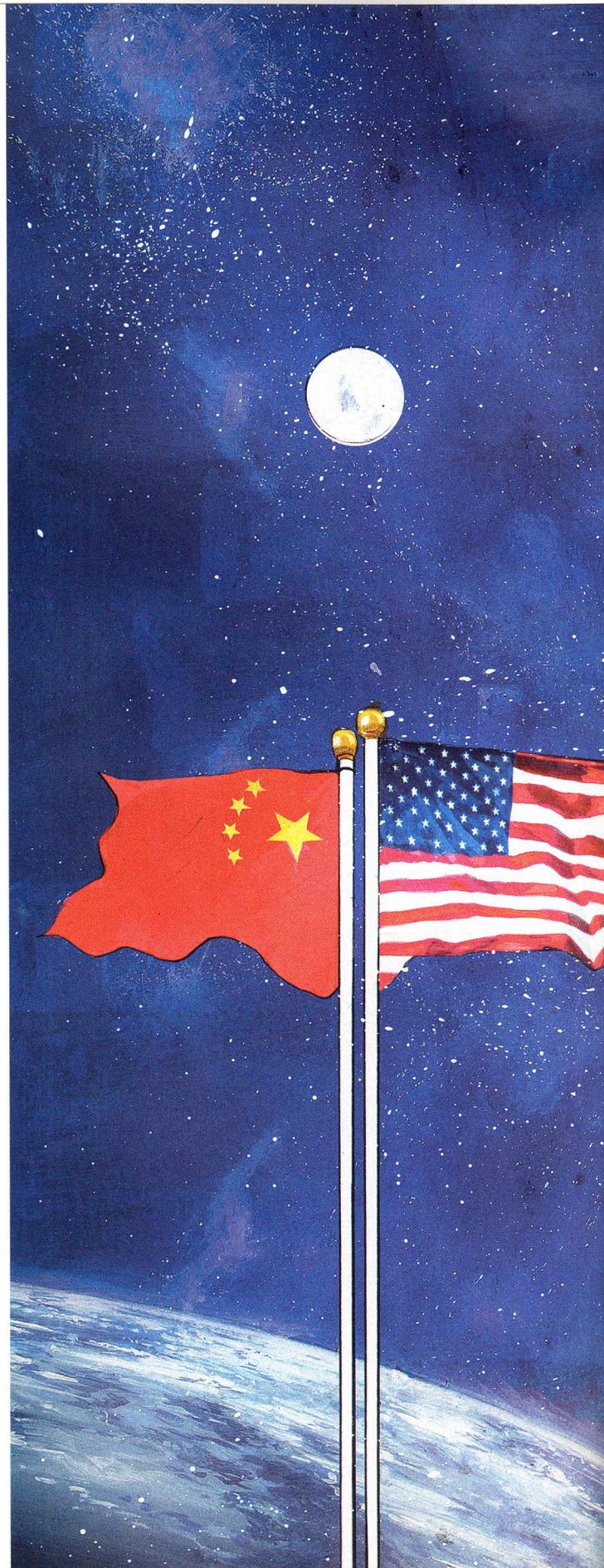
por **William A. Callahan**

El objetivo del "sueño chino" es restaurar China a su posición natural en el centro del mundo, con un sistema de valores que pone por delante el orden sobre la libertad y que no muestra reparos en controlar los flujos de información de internet o limitar los derechos humanos.

## 44| La dimensión ideológica de la rivalidad: cambio de paradigma en el auge de China

por **Francois Gipouloux**

Occidente esperaba que la liberalización económica comportara la política. Al contrario, ha emergido otro modelo para el mundo en que el poder se legitima por sus éxitos y no por la fuente de la que emana.



## 50| Quemar la casa: fricciones comerciales

por **Katheryn Russ**

Para la opinión norteamericana, el principal problema de la pérdida de empleos y riqueza se debe a que Estados Unidos compra demasiados productos chinos. Sin embargo, el análisis de los hechos demuestra que no es así y que abrir una guerra comercial es autolesionarse.

## 58| ÁNGELES MUNDIALES DE LA INVERSIÓN

## 60| La interdependencia económica y comercial como posible amortiguador del conflicto

por **Cheng Enfu**

La guerra comercial de Trump esconde un ataque al plan estratégico chino, que apuesta por los sectores de alta tecnología y por superar el papel de productor mundial vinculado al bajo costo de la mano de obra. Frenarla sería beneficioso para ambos países y para el mundo entero.

## 66| El poderío militar de China: ¿militarización peligrosa o modernización defensiva?

por **Sam Perlo-Freeman**

En los últimos veinte años, China ha intensificado enormemente su poderío militar, aunque mantiene una proporción estable del gasto de defensa dentro de su PIB. Su máxima preocupación es dominar los mares de China y poder repeler un hipotético ataque norteamericano.

## 72| MARES DE CHINA: CERCA, DEMASIADO CERCA

## 74| Una espiral en lento giro: la competencia en tecnología y doctrina militar

por **Christopher P. Twomey**

La competencia militar entre China y Estados Unidos se ha intensificado. Los avances en uno u otro bando suscitan temores en el opuesto cuando no un despliegue de nuevas capacidades bélicas. Aunque el conflicto es hoy improbable, podría estallar y escalar rápidamente.

## 80| La carta taiwanesa

por **Xulio Ríos**

Taiwán ha recibido apoyo continuado de Estados Unidos, que sin embargo ha aceptado el principio de 'una sola China' surgido en el consenso de 1992. La República Popular China no ha dejado de reivindicar la isla, el punto más caliente en la relación sino-estadounidense.

## 86| Las relaciones de Estados Unidos con los vecinos de China

por **Nayan Chanda**

El líder norcoreano Kim Jong Un llegó a Singapur en un Jumbo de Air China, de la mano de Beijing, a entrevistarse con Donald Trump como un líder nuclear de facto. La imagen ilustra cómo las políticas de Trump respecto a los países de Asia Oriental benefician a China.

## 92| CRONOLOGÍA: UN CETRO MUNDIAL DISPUTADO

## 100| Una breve historia de las rivalidades asiáticas

por **Kenneth Weisbrode**

Asia ha sido testigo más que cualquier otra parte del mundo del auge y la caída de entes políticos, en su caso imperios. Sin embargo, las rivalidades entre potencias toman otro cariz tras la llegada de los estados europeos, que pugnan por controlar el comercio e influir en la región.

105| LIBROS

108| LITERATURA

110| CINE

112| VIAJES

114| WEBS



VANGUARDIA DOSSIER

[www.vanguardiadossier.com](http://www.vanguardiadossier.com)

Número 70 / AÑO 2018

Editor: Javier Godó, Conde de Godó

Consejera editorial: Ana Godó

Director: Álex Rodríguez

Redacción: Toni Merigó,  
Marc Bello [diseño e infografía]

Traducciones del inglés y del francés:  
Juan Gabriel López Guix

Edita La Vanguardia Ediciones, S.L.  
Avenida Diagonal, 477, 9.ª planta.  
08036 Barcelona.

[cartas@vanguardiadossier.com](mailto:cartas@vanguardiadossier.com)

Publicidad: Godo Strategies SLU  
Av. Diagonal 477, 1a planta.  
08036 Barcelona.  
Tel.: 93 344 30 00.

Suscripciones  
Av. Diagonal 477, 2a planta.  
08036 Barcelona.  
Tel. 93 348 14 82.  
[suscripciones@lavanguardia.es](mailto:suscripciones@lavanguardia.es)

Distribución  
Polígono Industrial Zona Franca.  
Calle E, 1, 2.ª planta. 08040 Barcelona.  
Tel.: 93 361 36 22. Fax: 93 361 36 68.  
[dyr@dyrsa.es](mailto:dyr@dyrsa.es)

Depósito Legal: B-12.026.02  
ISSN: 1579-3370

Preimpresión:  
La Vanguardia Ediciones, S.L.  
Impresión: Jiménez-Godoy, S.A.

© LA VANGUARDIA EDICIONES S.L.  
BARCELONA, 2007. TODOS LOS  
DERECHOS RESERVADOS.

Esta publicación no puede ser reproducida; ni en todo ni en parte, ni registrada en, o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotográfico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la empresa editora.

VANGUARDIA  
DOSSIER  
Patrocinado por

 movistar